

Distr.: General
23 March 2011
Arabic
Original: French



رسالة مؤرخة ٢٢ آذار/مارس ٢٠١١ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لفرنسا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بالإشارة إلى قرار مجلس الأمن ١٩٧٣ (٢٠١١) المتخذ في ١٧ آذار/مارس ٢٠١١، وإلى رسالتي المؤرختين ١٨ و ١٩ آذار/مارس ٢٠١١، بشأن التدابير المأذون بها في الفقرتين ٤ و ٨ من القرار ١٩٧٣ (٢٠١١) من أجل "حماية المدنيين والمناطق الآهلة بالسكان المدنيين المعرضين لخطر الهجمات" و "إنفاذ الامتثال للحظر المفروض على الرحلات الجوية بموجب الفقرة ٦".

وأود إبلاغكم بأن فرنسا قد اضطلعت، منذ ١٩ آذار/مارس، بالعمليات التالية:

- المزيد من المهام الاستطلاعية ومهام الدفاع الجوي والدوريات الجوية في المجال الجوي الليبي تطبيقاً لمنطقة الحظر الجوي.
 - نشر سفن مجموعة القتال التابعة للقوات الجوية البحرية للأسطول الفرنسي قبالة الساحل الليبي للقيام بمهام الاستطلاع البحري والكشف الجوي واعتراض الطائرات.
 - شن ضربات لحماية المدنيين والمناطق الآهلة بالسكان المدنيين حول بنغازي، مما أسفر عن تدمير المركبات المدرعة التابعة لقوات العقيد القذافي.
- وقد أجريت هذه العمليات بالتعاون مع دول أخرى.
- وأرجو ممتناً تعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) جيرار آرو

